HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 7

OGLAS ZA POMORCE
NOTICE TO MARINERS

Srpanj / *July* 2025. **Oglasi / *Notices*: 1 - 68**

OGLAS ZA POMORCE mjesečna je publikacija koja donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more.

NOTICE TO MARINERS is a monthly publication that contains information for updating the Croatian nautical charts and publications for the Adriatic Sea.

INTERNET EDITION

SADRŽAJ - *CONTENTS*

I. UVODNA OBJAŠNJENJA, POPIS ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections

II. ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

III. ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

VI. ISPRAVCI INT 1 ZNAKOVI I KRATICE
Corrections to INT 1 Symbols and Abbreviations

VII. ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

VIII. OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama koje su važne za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split (tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450; faks: 021/308-829; e-adresa: naut@hhi.hr; www.hhi.hr)

For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia (tel: +385/0/21/308-845, 098/233450; fax: 021/308-829; email: naut@hhi.hr; www.hhi.hr)

Godišnja pretplata / *Annual Subscription*: 45,00 €

RAVNATELJICA
Vinka Kolić Bubić, mag.ing.admin.nav.

I

UVODNA OBJAŠNJENJA
Explanatory Notes

U Oglasu za pomorce objavljuju se najnužniji ispravci koji mogu utjecati na navigaciju. U slučaju neslaganja podataka treba koristiti podatak novijeg datuma ili nepovoljniji podatak.
Notice to Mariners contains all the necessary corrections that may affect navigation. In case of discrepancies, the latest or less favourable information should be used.

DUBINE (u metrima) odnose se na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena.
DEPTHS *(in metres) are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.*

VISINE (u metrima) odnose se na srednju razinu mora.
HEIGHTS *(in metres) are above Mean Sea Level.*

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi prikazani su s mora prema objektu ako nije drugačije navedeno. Daljina vidljivosti svjetala prikazana je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5 m).
SECTORS OF LIGHTS *The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer (5 metres).*

Svi oglasi koji se odnose na ispravke karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP-u za siječanj tekuće godine.
All Notices for correction to charts of the previous year are printed in January issue of the current year.

Radiooglasi koje emitiraju radiopostaje Republike Hrvatske dostupni su na: https://www.hhi.hr/e-servisi/
Radio navigational warnings broadcast by radio stations of the Republic of Croatia are available at: https://www.hhi.hr/e-servisi/

Navigacijski radiooglasi NAVAREA III koji su na snazi dostupni su na: https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/
Radio navigational warnings NAVAREA III in force are available at: https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/

KRATICE
Abbreviations

OZP	Oglas za pomorce	- *Notices to Mariners*
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- *List of Lights*
RS	Radioslužba za pomorce	- *Radio Service*
RO	Radiooglasi	- *Radio warnings*
M	Nautička milja	- *Nautical mile*
AN		- *Avvisi ai Naviganti*
ANM		- *Admiralty Notices to Mariner*s
L/L		- *Admiralty List of Lights*
(P)	Preliminarni oglasi	- *Preliminary Notices*
(T)	Privremeni oglasi	- *Temporary Notices*
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- *Hydrographic Institute of the Republic of Croatia*
MK	Male karte	

INTERNET EDITION

I

PREGLED ISPRAVAKA
Index of corrections

Karte/*Charts*	Oglas broj / *Notices No.*
351	3
353	12
INT 3410	3, 4
INT 3412	12
100-15	2, 3
100-16	4, 5
100-18 /INT 3473	7
100-19	8
100-20	9
100-21	11, 12
100-26	12, 13
MK-2	2, 3
MK-5	6
MK-7	7
MK-10	8
MK-12	8
MK-14	9
MK-15	11
MK-16	11, 12
MK-18	12
Plan 11	1, 2, 3
Plan 13	5
Plan 43	10
Plan 47 / INT 3477	12

Publikacije/*Publications*	Oglas broj / *Notices No.*
Peljar, Jadransko more - hrvatska obala	14(T), 15
Peljar za male brodove, I. dio	16(T), 17, 18(T), 19
Peljar za male brodove, II. dio	20, 21
Adriatic sea pilot, Volume I	22(T), 23, 24(T), 25
Adriatic sea pilot, Volume II	26, 27
Popis svjetala i signala za maglu	28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36
Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka - *Nil*
INT 1 Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama *Symbols and abbreviations used on charts*	Nema ispravaka - *Nil*
Katalog pomorskih karata i publikacija	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68

INTERNET EDITION

II

ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - *ADRIATIC SEA*
HRVATSKA - *CROATIA*

HRVATSKA – *CROATIA*

1 - 7/25 UMAG: mjesto ukrcaja peljara

1. Ucrtati T 1.1 na 45°26.0'N – 013°30.3'E.
2. Prekrižiti T 1.1 na približno 45°25.97'N – 013°30.23'E.

UMAG: pilot boarding place

1. Insert T 1.1 1 in 45°26.0'N – 013°30.3'E.

2. Delete T 1.1 in vicinity 45°25.97'N – 013°30.23'E.

Karte/*Charts*: PLAN 11 ZAPADNA OBALA ISTRE

2 - 7/25 NOVIGRAD: podmorski ispust

Za kartu 100-15 i MK-2:

Ucrtati L 41.1 spajanjem:

A) 45°19.00'N – 013°34.05'E (kopno)

B) 45°18.70'N – 013°34.10'E (more)

Za kartu PLAN 11:

Ucrtati L 41.1 Outfall spajanjem:

A) 45°18'58.26''N – 013°34'02.56''E

B) 45°18'42.57''N – 013°34'07.43''E

NOVIGRAD: outfall

For chart 100-15 and MK-2

Insert L 41.1 by joining:

A) 45°19.00'N – 013°34.05'E (land)

B) 45°18.70'N – 013°34.10'E (sea)

For chart PLAN 11:

Insert L 41.1 Outfall *by joining:*

A) 45°18'58.26''N – 013°34'02.56''E

B) 45°18'42.57''N – 013°34'07.43''E

Karte/*Charts*: 100-15; MK-2; PLAN 11 LUKA MIRNA I NOVIGRAD

3 - 7/25 ROVINJ: mjesto ukrcaja peljara

1. Ucrtati T 1.1, na 45°05.2'N – 013°36.3'E.
2. Prekrižiti T 1.1, na približno 45°05.20'N – 013°37.24'E.

ROVINJ: pilot boarding place

1. Insert T 1.1, in 45°05.2'N – 013°36.3'E.

2. Delete T 1.1, in vicinity 45°05.20'N – 013°37.24'E.

Karte/*Charts*: INT 3410, 351, 100-15, MK–2, PLAN 11 ZAPADNA OBALA ISTRE

4 - 7/25 SJEVERNI JADRAN, podrtina plinske platforme IVANA D: svjetleća plutača

1. Za kartu 100-16, prekrižiti svjetleću plutaču i karakteristiku na približno 44°47.00'N – 013°16.10'E.
2. Za kartu INT 3410, prekrižiti svjetleću plutaču i karakteristiku na približno 44°47.00'N – 013°15.85'E.

NORTH ADRIATIC, gas platform IVANA D wreckage: light buoy

1. For chart 100-16, delete lighted buoy and characteristic in vicinity 44°47.00'N – 013°16.10'E.

2. For chart INT 3410, delete lighted buoy and characteristic in vicinity 44°47.00'N – 013°15.85'E.

Karte/*Charts*: INT 3410; 100-16

INTERNET EDITION

II

5 - 7/25 ZALJEV RAŠA, rt Ubac: nasukana podrtina

Poništava se ispravak 2(T) - 6/24.

ZALJEV RAŠA, Rt Ubac, cape: grounded shipwreck

Cancel 2(T) - 6/24.

Karte/*Charts*: 100-16; PLAN 13 ZALJEV RAŠA

6 - 7/25 RIJEČKI ZALJEV: upozorenje

Umjesto SEE WARNING upisati SEE WARNING 1 na približno 45°10.5'N – 014°17.3'E i 45°04.9'N – 014°12.3'E.

Upisati SEE WARNING 2 na približno 45°15.6'N – 014°32.6'E.

RIJEČKI ZALJEV: warning

Amend SEE WARNING *to* SEE WARNING 1 *in vicinity 45°10.5'N – 014°17.3'E and 45°04.9'N – 014°12.3'E.*

Insert SEE WARNING 2 *in vicinity 45°15.6'N – 014°32.6'E.*

Karte/*Charts*: MK-5

7 - 7/25 Otok Rab: dubina

Ucrtati K 14.2 18 6 na 44°51.3'N – 014°43.2'E.

Rab Island: depth

Insert K 14.2 18 6 *in 44°51.3'N – 014°43.2'E.*

Karte/*Charts*: 100-18; MK-7

8 - 7/25 Privlački gaz: svjetleće plutače

1. Za kartu 100-19:

a) Zamijeniti Q 23 Z sa Q 5 cb Izo 5s na 44°16.7'N – 015°07.6'E. (W strana)

b) Zamijeniti Q 3 Z sa Q 5 cb Izo 5s na 44°16.9'N – 015°09.0'E. (E strana)

2. Za MK-10 i MK-12

a) Zamijeniti Q 23 Y sa Q 5 RW Iso 5s na 44°16.7'N – 015°07.3'E. (W strana)

b) Zamijeniti Q 3 Y sa Q 5 RW Iso 5s na 44°16.9'N – 015°08.7'E. (E strana)

Privlački gaz: lighted buoys

1. For chart 100-19:

a) Amend Q 23 Z *to* Q 5 cb *Izo 5s na 44°16.7'N – 015°07.6'E. (W side)*

b) Amend Q 3 Z *to* Q 5 cb *Izo 5s na 44°16.9'N – 015°09.0'E. (E side)*

2. For MK-10 i MK-12

a) Amend Q23 Y *to* Q 5 RW *Iso 5s na 44°16.7'N – 015°07.3'E. (W side)*

b) Amend Q 3 Y *to* Q 5 RW *Iso 5s na 44°16.9'N – 015°08.7'E. (E side)*

Karte/*Charts*: 100-19; MK-10, MK-12

9 - 7/25 Otočić Košara: naprave za marikulturu

1. Za kartu 100-20 ucrtati K 48.2 na približno 43°53.45'N – 015°23.70'E.

2. Za kartu MK-14 ucrtati K 48.2 na približno 43°53.45'N – 015°23.40'E.

Košara Islet: marine farm

1. For chart 100-20 insert K 48.2 in vicinity 43°53.45'N – 015°23.70'E.

2. For chart MK-14 insert K 48.2 in vicinity 43°53.45'N – 015°23.40'E.

Karte/*Charts*: 100-20; MK-14

INTERNET EDITION

10 - 7/25 Rt Triska: naprava za marikulturu

Umjesto K47 ucrtati K 48.1 na približno 43°46.55'N – 015°50.75'E.

Rt Triska: marine farm

Amend K47 to K 48.1 in vicinity 43°46.55'N – 015°50.75'E.

Karte/*Charts*: PLAN 43 ŠIBENSKI KANAL

11 - 7/25 Luka Peleš: naprave za marikulturu

1. Za kartu 100-21 ucrtati K 48.2 na približno 43°33.70'N – 015°56.55'E.
2. Za karte MK-15 i MK-16 ucrtati K 48.2 na približno 43°33.70'N – 015°56.30'E.

Peleš port: marine farm

1. For chart 100-21 insert K 48.2 in vicinity 43°33.70'N – 015°56.55'E.

2. For charts MK-15 and MK-16 insert K 48.2 in vicinity 43°33.70'N – 015°56.30'E.

Karte/*Charts*: 100-21, MK-15, MK-16

12 - 7/25 SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara

1. Za karte INT 3412 i 353:

Ucrtati T 1.1 na približno 43°28.6'N – 016°25.0'E

2. Za karte INT 3412, 353 i PLAN 47:

Prekrižiti T 1.1 na približno 43°29.56'N – 016°26.30'E.

3. Za karte 100-21 i 100-26:

Prekrižiti T 1.1 na približno 43°29.50'N – 016°26.60'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

1. For charts INT 3412 i 353:

Insert T 1.1 in vicinity 43°28.6'N – 016°25.0'E

2. For charts INT 3412, 353 and PLAN 47:

Delete T 1.1 in vicinity 43°29.56'N – 016°26.30'E.

3. For charts 100-21 and 100-26:

Delete T 1.1 in vicinity 43°29.50'N – 016°26.60'E.

Karte/*Charts*: 353, INT 3412, 100-21, 100-26, MK-16, MK-18, PLAN 47 SPLIT – KAŠTELANSKI ZALJEV

13 - 7/25 Luka Omiš, gat, glava: svjetlo

Poništava se 10(T) - 11/21.

Omiš port, pier, head: light

Cancel 10(T) - 11/21.

Karte/*Charts*: 100-26

INTERNET EDITION

III

ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR, JADRANSKO MORE - HRVATSKA OBALA
Šesto izdanje - *Edition 2025.*

14(T) - 7/25 Pula: upozorenje

Dodati novi odjeljak:

Upozorenje: Do 15. siječnja 2026. u tijeku su radovi na postavljanju cjevovoda na lukobranu Muzil.

str. 119/2.31.

15 - 7/25 Privlački gaz: upute za plovidbu

Prekrižiti navod pod upozorenje i dodati novi odjeljak:

Upute za plovidbu: Prolaz je označen lateralnim oznakama. Brzina u prolazu je ograničena na 5 čvorova.

str. 202/ 5.17.

INTERNET EDITION

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE, I. DIO, 2020.

16(T) - 7/25 Pula, luka: radovi
Upozorenje, dodati:
Do 15. siječnja 2026. u tijeku su radovi na postavljanju cjevovoda na lukobranu Muzil.
str. 89

17 - 7/25 Poništava se ispravak 28(T) - 6/24.
str. 107

18(T) - 7/25 Novalja, luka: radovi
Dodati novi odjeljak:
Upozorenje: U tijeku su radovi na premještanju pontonskih gatova.
str. 174

19 - 7/25 PRIVLAČKI GAZ, prolaz: upute za plovidbu
U uvodnom tekstu prekrižiti navod: (...) Na ulazu s jugozapadne strane i na sjeveroistočnoj strani postavljene su plutače (posebne oznake).
Iza uvodnog teksta dodati:
Upute za plovidbu: Prolaz je označen lateralnim oznakama. Brzina u prolazu ograničena je na 5 čvorova.
str. 227

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE, II. DIO, 2020.

20 - 7/25 SKRADIN, luka i marina: upozorenje
Dodati novi odjeljak:
Upozorenje: Plutače za sidrenje jugoistočno od luke Skradin su uklonjene. Na tom području zabranjeno je sidrenje.
Plovidba od mosta do Skradinskog buka dopuštena je samo plovilima Nacionalnog parka.
str. 141

21 - 7/25 Poništava se ispravak 18(T) - 6/23
Str. 245

INTERNET EDITION

III

ADRIATIC SEA PILOT VOLUME I., 2021.

22(T) - 7/25 Pula, harbour: works

Caution, insert:

Until 15 January 2026, pipeline installation works are in progress on Muzil pier.

p. 89

23 - 7/25 Cancel 28(T) - 6/24.

p. 107

24(T) - 7/25 Novalja, harbour: works

Insert new paragraph:

Caution: Relocation works on pontoon piers are in progress.

p. 175

25 - 7/25 PRIVLAČKI GAZ, channel: directions

Introductory text, delete: (...) The channel is marked by buoys (special marks) at the entrance on SW and on NE. After introductory text, insert new paragraph:

Directions: The channel is marked by lateral marks. The maximum speed limit in the channel is 5 knots.

p. 227

III

ADRIATIC SEA PILOT VOLUME II., 2021.

26 - 7/25 SKRADIN, harbour and marina: caution

Caution, insert:

Mooring buoys SE of Skradin harbour have been removed. Anchoring is prohibited. Navigation from the bridge to Skradinski Buk is permitted only for National Park vessels.

p. 141

27 - 7/25 Cancel 18(T) - 6/23

p. 245

INTERNET EDITION

IV

ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - ***Edition 2022***

Hrvatska - *Croatia*

28 - 7/25 114,5		UKLONJENO					
29 - 7/25 333,7		UKLONJENO					
30 - 7/25 333,8		UKLONJENO					
31 - 7/25 334,1	- Privlački gaz, E strana prilaza	44°16.92'N 15°08.72'E	Iso W 5s	. .	1	⚲ na plutači s crvenim i bijelim vertikalnim prugama	(2,5+2,5)s Ra refl
32 - 7/25 334,4	- Privlački gaz, W strana prilaza	43°42.83'N 15°50.78'E	Iso W 5s	. .	1	⚲ na plutači s crvenim i bijelim vertikalnim prugama	(2,5+2,5)s
33 - 7/25 str. 76	685,11	**Poništava se ispravak 26(T) - 6/23.**					
34 - 7/25 str. 76	685,12	**Poništava se ispravak 27(T) - 6/23.**					
35 - 7/25 str. 76	685,13	**Poništava se ispravak 28(T) - 6/23.**					
36 - 7/25 str. 76	685,14	**Poništava se ispravak 29(T) - 6/23.**					

INTERNET EDITION

V

ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - *Edition 2024*

Nema ispravaka / NIL

VI

ISPRAVCI INT 1 ZNAKOVA I KRATICA
Corrections to INT 1 Symbols and Abbreviations

Nema ispravaka / NIL

INTERNET EDITION

VII

ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA
Izdanje - *Edition 2024*

37 - 7/25 KARTA 535: prilazne karte i planovi
U poglavlju POPIS POMORSKIH KARATA, Prilazne karte i planovi, za kartu 535 prekrižiti: Maslinica
str. 13

38 - 7/25 KARTA 100-17 Lošinj – Molat: mjerilo
U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-17 Lošinj – Molat, Osorski tjesnac, u stupcu Mjerilo 1:, prekrižiti 30 000 i upisati 10 000
str. 17

39 - 7/25 KARTA MK-6 O. Cres, Osorski tjesnac: mjerilo
U poglavlju OBALNE KARTE – MALE KARTE, za kartu MK-6 O. Cres, Osorski tjesnac, u stupcu Mjerilo 1:, prekrižiti 30 000 i upisati 10 000
str. 20

40 - 7/25 KARTA 50-3 Pula – Cres: mjerilo
U poglavlju OSTALE POMORSKE KARTE, za kartu 50-3 Pula – Cres, Osorski tjesnac, u stupcu Mjerilo 1:, prekrižiti 30 000 i upisati 10 000
str. 32

41 - 7/25 HR100101: novo izdanje
U poglavlju GENERALNE ENC, za ćeliju HR100101, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 3-2015 i upisati: 7-2025
str. 36

42 - 7/25 HR200351: novo izdanje
U poglavlju GENERALNE ENC, za ćeliju HR200351, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 36

43 - 7/25 HR200352: novo izdanje
U poglavlju GENERALNE ENC, za ćeliju HR200352, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 36

44 - 7/25 HR200353: novo izdanje
U poglavlju GENERALNE ENC, za ćeliju HR200353, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 36

45 - 7/25 HR200354: novo izdanje
U poglavlju GENERALNE ENC, za ćeliju HR200354, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 36

46 - 7/25 HR3C0015: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0015, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 11-2023 i upisati: 7-2025
str. 37

47 - 7/25 HR3C0016: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0016, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 5-2025 i upisati: 7-2025
str. 37

48 - 7/25 HR3C0018: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0018, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 9-2021 i upisati: 7-2025
str. 37

49 - 7/25 HR3C0020: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0020, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 6-2025 i upisati: 7-2025
str. 37

50 - 7/25 HR3C0021: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0021, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 6-2025 i upisati: 7-2025
str. 37

INTERNET EDITION

51 - 7/25 HR3C0022: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0022, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 3-2015 i upisati: 7-2025
str. 37

52 - 7/25 HR3C0024: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0024, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 10-2017 i upisati: 7-2025
str. 37

53 - 7/25 HR3C0026: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0026, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 10-2023 i upisati: 7-2025
str. 37

54 - 7/25 HR3C0028: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0026, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 7-2021 i upisati: 7-2025
str. 37

55 - 7/25 HR3C3408: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C3408, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 37

56 - 7/25 HR3C3410: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C3410, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 6-2017 i upisati: 7-2025
str. 37

57 - 7/25 HR3C3412: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C3412, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 37

58 - 7/25 HR3C3414: novo izdanje
U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C3414, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 37

59 - 7/25 HR4A0003: novo izdanje
U poglavlju PRILAZNE ENC, za ćeliju HR4A0003, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 7-2021 i upisati: 7-2025
str. 39

60 - 7/25 HR4A0004: novo izdanje
U poglavlju PRILAZNE ENC, za ćeliju HR4A0004, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 4-2025 i upisati: 7-2025
str. 39

61 - 7/25 HR400046: novo izdanje
U poglavlju PRILAZNE ENC, za ćeliju HR400046, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 39

62 - 7/25 HR50047E: novo izdanje
U poglavlju LUČKE ENC, za ćeliju HR50047E, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 1-2024 i upisati: 7-2025
str. 45

63 - 7/25 HR500050: novo izdanje
U poglavlju LUČKE ENC, za ćeliju HR500050, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 4-2024 i upisati: 7-2025
str. 45

64 - 7/25 HR500042: novo izdanje
U poglavlju LUČKE ENC, za ćeliju HR500042, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 46

65 - 7/25 HR6M0900: novo izdanje
U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, za ćeliju HR6M0900, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025
str. 49

INTERNET EDITION

66 - 7/25 HR6000LP: novo izdanje

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, za ćeliju HR6000LP, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025

str. 49

67 - 7/25 HR6000LTU: navod

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, umjesto navoda za ćeliju HR6000LTU upisati:

HR6000LTU0	Ubli	1 200	7-2025

str. 51

68 - 7/25 HR600P40: novo izdanje

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, za ćeliju HR600P40, u stupcu Novo izdanje upisati: 7-2025

str. 51

INTERNET EDITION

VIII

OBAVIJESTI
Information

Od ovog broja Oglasa za pomorce ispravci za Male karte navedeni su u poglavlju Ispravci karata.
Corrections to Small Craft Charts shall be listed under Corrections to Charts as from this issue of Notice to Mariners.

INTERNET EDITION

OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto:
Place: .....

Datum:
Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:
Subject:.....

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:.....

Sadržaj obavijesti:

Details:

INTERNET EDITION

INTERNET EDITION

POTPIS:
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE / *Charts*

NAVIGACIJSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28

Karta pomorska 351
Karta pomorska 352
Karta pomorska 353
Karta pomorska 354

Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 18
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 42
Karta pomorska 43
Karta pomorska 46
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 55
Karta pomorska 63
Karta pomorska 73
Karta pomorska 83

Karta pomorska 101

Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414

Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 512
Karta pomorska 525
Karta pomorska 535

Komplet malih karata - 1. dio
Komplet malih karata - 2. dio

INFORMATIVNE I POMOĆNE KARTE
Thematic and auxiliary charts

Tematska karta 101 VTS
Informativna karta 101 INFO, 2012
Karta batimetrijska B 100

Karta pomorska 10

Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4

Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30

Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karta pomorska 154
Karta pomorska 155
Karta pomorska 156
Karta pomorska 157
Karta pomorska 158
Karta pomorska 159
Karta pomorska 160
Karta pomorska 161
Karta pomorska 171
Karta pomorska 172
Karta pomorska 173
Karta pomorska 174
Karta pomorska 175
Karta pomorska 176
Karta pomorska 177
Karta pomorska 178
Karta pomorska 179

Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37

Karta pomorska 102
Karta pomorska 108/INT 301
Karta pomorska 109/INT 302

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303

Karta pomorska 401
Karta pomorska 402

Karta pomorska 501
Karta pomorska 502

Karta pomorska 518
Karta pomorska 532
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 536

PUBLIKACIJE / *Publications*

PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU
Navigational handbooks

PELJAR / *Sailing Directions*
Peljar, Jadransko more - hrvatska obala, 2025.

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU / List of lights and Fog Signals
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - istočna obala, 2022.

RADIOSLUŽBA / List of Radio Signals
Radioslužba za pomorce, 2024.

KATALOG / Catalogue
Katalog pomorskih karata i publikacija, 2024.

NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE
Nutical publications

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Pomorske oznake, IALA sustav
Nautičke tablice, 2018.
Nautički godišnjak 2025.
Identifikator zvijezda, 1991.
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2025.

PELJAR ZA MALE BRODOVE / Leisure Products
Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) - Virsko more 2020.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovraće - Rt Oštra 2020.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil

PUBLIKACIJE ZA AŽURIRANJE
Updating publications

Oglas za pomorce - OZP
Peljar, Jadransko more - hrvatska obala - Pregled ispravaka
Popis svjetala i signala za maglu - Pregled ispravaka
Peljar za male brodove - prvi dio: Pregled ispravaka
Peljar za male brodove - drugi dio: Pregled ispravaka
Adriatic sea pilot volume I. - Summary of corrections
Adriatic sea pilot volume II. - Summary of corrections

INTERNET EDITION

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **LALIZAS MARINA**, www.marinastores.hr
   - Marina Stores, **Web trgovina**, +385 (0)21 669060, croatiawebshop@lalizas.com
   - Marina Stores **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 490709, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com
   - Marina Stores **Zagreb**, Zagrebačka cesta 217, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com
   - Marina Stores **Šibenik**, Borajski put bb, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com
   - Marina Stores **Dubrovnik-Mokošica**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com
   - Marina Stores **Dubrovnik-Gruž**, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com
   - Marina Stores **Pula**, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com
   - Marina Stores **Rijeka**, Ulica dr. Zdravka Kučića 38 b, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com
   - Marina Stores **Zadar**, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, zadar@lalizas.com
   - Marina Stores **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com
   - Lalizas Veleprodaja/Wholesale, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 669061, veleprodaja@lalizas.com

2. **DOMINOVIĆ**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6130 112, dominovic@dominovic.hr, www.knjizara-dominovic.hr

3. **NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663

4. **AC NAUTIK e.U**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at

5. **ENCIKLOPEDIJA**, Visoka 8, 21000 Split
   - Prodavaonica Split, Dražanac 46, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, +385(0)99 4400 197, encinautika@gmail.com

6. **DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.tcom.hr, www.delani.hr

7. **GEOSUSTAVI**, Split, Gundulićeva 26, Dalma - Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, info@geosustavi.hr, www.geosustavi.hr

INTERNET EDITION

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera www.primar.org

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors www.primar.org

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.

Izdaje i tiska: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split
GLAVNI UREDNIK: Ravnateljica Hrvatskog hidrografskog instituta
ODGOVORNI UREDNIK: kap. Ivica Barišić
UREDNIK: Gordan Kačić
UREDNICI KARTOGRAFSKIH PODATAKA: Ivana Kordić i Emin Sarajlić
GRAFIČKA UREDNICA: Valerija Lukić